

Programy v Čabasabady Programok Csabaszabadiban

Čabasabady je najmladšou dedinou v Békéscsabe, ktorý usporiadávame koncom mesiaca máj. V obci nie je škôlka, ani škola, preto sa program organizuje spoločne s deťmi zo Slovenskej školy v Békéscsabe. Ilyen rendezvény, mely az év egyik kiemelt programja, a gyermeknap – majális, amelyik májusban kerül megrendezésre. Miután a településen nincsen sem iskola, sem óvoda, ezért a helyi gyerekek mellett a rendezvényre meghívást kapnak a Békéscsabi Szlovák Iskola tanulói is.



Nasleduje najväčší program roka v obci v mesiaci august, kedy sa organizuje Jablkový deň. Vari sa jablkový lekvár, pečú a ochutnávajú sa zákusky. Zároveň prebiehajú kultúrne a športové programy, ktoré sprevádza každoročne príležitostná výstava. E programot augusztus hónapban – *jelenleg a település legnagyobb programja* – az Almanap követi. Az almanapi rendezvény keretében kerül sor az almaételek bemutatására, és ilyenkor főzik az almalekvárt is. Az érdeklődőket ezen felül kulturális és sport program, továbbá alkalmi kiállítások várják.

V tento deň sú odovzdávané ceny „Za Slovákov v Čabasabady“ a Hradíšte, každý rok jeden z každej obce, ktorí sa najviac zaslúžili o budovanie a udržiavanie družobných vzťahov a Slovenskej komunity v Čabasabady. Ezen a napon kerülnek átadásra a „Za Slovákov Čabasabady“ díjak, melyet Csabaszabadi és a szlovákiai testvértelepülés, Hradíšte javaslata alapján azok kaphatják, akik a legtöbbet tettek a csabaszabadi szlovák közösségért.



Jedným z týchto programov je deň detí – majáles, ktorý usporiadávame koncom mesiaca máj. V obci nie je škôlka, ani škola, preto sa program organizuje spoločne s deťmi zo Slovenskej školy v Békéscsabe. Ilyen rendezvény, mely az év egyik kiemelt programja, a gyermeknap – majális, amelyik májusban kerül megrendezésre. Miután a településen nincsen sem iskola, sem óvoda, ezért a helyi gyerekek mellett a rendezvényre meghívást kapnak a Békéscsabi Szlovák Iskola tanulói is.



Nasleduje najväčší program roka v obci v mesiaci august, kedy sa organizuje Jablkový deň. Vari sa jablkový lekvár, pečú a ochutnávajú sa zákusky. Zároveň prebiehajú kultúrne a športové programy, ktoré sprevádza každoročne príležitostná výstava. E programot augusztus hónapban – *jelenleg a település legnagyobb programja* – az Almanap követi. Az almanapi rendezvény keretében kerül sor az almaételek bemutatására, és ilyenkor főzik az almalekvárt is. Az érdeklődőket ezen felül kulturális és sport program, továbbá alkalmi kiállítások várják.



V tento deň sú odovzdávané ceny „Za Slovákov v Čabasabady“ a Hradíšte, každý rok jeden z každej obce, ktorí sa najviac zaslúžili o budovanie a udržiavanie družobných vzťahov a Slovenskej komunity v Čabasabady. Ezen a napon kerülnek átadásra a „Za Slovákov Čabasabady“ díjak, melyet Csabaszabadi és a szlovákiai testvértelepülés, Hradíšte javaslata alapján azok kaphatják, akik a legtöbbet tettek a csabaszabadi szlovák közösségért.

Programy na vonkajších priestoroch končia každoročne v septembri programom „Za bezpečnosť v malej obci“. A nagy szabadtéri programokat a „Kistelepülésen a biztonságért“ rendezvény zárja szeptember hónapban. Pri každom programe, ktorý sa usporadúva na vonkajších priestoroch, súčasne sa organizujú tvorivé dielne, futbal a rôzne hry pre deti. A szabadtéri rendezvényekhez kísérő programként gyermekprogramok kerülnek megtartásra: játszóbáz, futball, ugrálóvár stb. Na konci roka sa usporadúva Vianočná tvorivá dielňa a menší program pre deti, čím sa celoročná aktivita uzatvára. Év végén a Karácsonyi játszóbáz – kisebbségek napja zárja az évente rendszeresen megszervezett rendezvények sorát. Zimné programy sa organizujú v budove starej školy, alebo v Slovenskom domu. A téli programok a volt általános iskolában vagy a szlovák közösségi házban kerülnek megtartásra. Čabasabady je národnostná obec, kde popri Maďarskej národnosti žije aj Slovenská komunita. Preto sú aj jednotlivé programy poriadané v Maďarskom, ale aj v Slovenskom jazyku. Csabaszabadi község nemzetiségi település, ahol a magyar lakosság mellett jelentős számban élnek szlovákok is, ezért a programok szlovák és magyar nyelvek.

Programy organizujú miestne organizácie. Bez vonkajšej pomoci by však neboli schopné zorganizovať všetky programy. Medzi najväčších patrónov pri ich organizovaní patrí Fond národnostnej spolupráce. Všetky programy v Čabasabady sú prístupné pre každého záujemca a všetci sú srdečne vítaní. A rendezvények szervezése a helyiek feladata, azonban ezek nem valósulhatnának meg a támogatók nélkül. A támogatók közül kiemelkedik a Nemzeti Együttműködési Alap. Csabaszabadiban a programok minden érdeklődő előtt nyitottak.



Programy na vonkajších priestoroch končia každoročne v septembri programom „Za bezpečnosť v malej obci“.

A nagy szabadtéri programokat a „Kistelepülésen a biztonságért“ rendezvény zárja szeptember hónapban.

Pri každom programe, ktorý sa usporadúva na vonkajších priestoroch, súčasne sa organizujú tvorivé dielne, futbal a rôzne hry pre deti.

A szabadtéri rendezvényekhez kísérő programként gyermekprogramok kerülnek megtartásra: játszóbáz, futball, ugrálóvár stb.

Na konci roka sa usporadúva Vianočná tvorivá dielňa a menší program pre deti, čím sa celoročná aktivita uzatvára.

Év végén a Karácsonyi játszóbáz – kisebbségek napja zárja az évente rendszeresen megszervezett rendezvények sorát.

Zimné programy sa organizujú v budove starej školy, alebo v Slovenskom domu.

A téli programok a volt általános iskolában vagy a szlovák közösségi házban kerülnek megtartásra.

Čabasabady je národnostná obec, kde popri Maďarskej národnosti žije aj Slovenská komunita. Preto sú aj jednotlivé programy poriadané v Maďarskom, ale aj v Slovenskom jazyku.

Csabaszabadi község nemzetiségi település, ahol a magyar lakosság mellett jelentős számban élnek szlovákok is, ezért a programok szlovák és magyar nyelvek.

Programy organizujú miestne organizácie. Bez vonkajšej pomoci by však neboli schopné zorganizovať všetky programy. Medzi najväčších patrónov pri ich organizovaní patrí Fond národnostnej spolupráce. Všetky programy v Čabasabady sú prístupné pre každého záujemca a všetci sú srdečne vítaní.

A rendezvények szervezése a helyiek feladata, azonban ezek nem valósulhatnának meg a támogatók nélkül. A támogatók közül kiemelkedik a Nemzeti Együttműködési Alap.

Csabaszabadiban a programok minden érdeklődő előtt nyitottak.



Pozoruhodnosti v Čabasabady Csabasabadi látnivalók



Zastaviť v Čabasabady sa určite oplatí, pretože ponúka množstvo zaujímavostí. Úlohou tohto letáku je oboznámiť s nimi širokú verejnosť.

Csasababadi érdemes ellátogatni, hiszen több látnivaló fogadja az ide érkezőket. E kiadványunkban ezeket szeretnénk bemutatni.

V pamätnom parku je osadený kameň, dovezený z Hradišťa, zo Slovenska, na ktorom je nápis „Na pamiatku predkov 2007 – Ōseink emlékére“. Tento pamätný kameň bol osadený na večnú pamiatku príchodu Slovákov na Dolnú zem v roku 1718.



Emlékpark Apócai út 6. szám alatt került kialakításra a „Na pamiatku predkov 2007 – Ōseink emlékére“. A kő a szlovákiai Hradište településről származik, és a szlovák elődöknek állít emléket, akik 1718-an költöztek a Dél-alföldre.

Békésskő Caba mala veľký chotár, kde boli veľké sálaše-samoty, kde fungovali aj malé školy. Jedna z nich bola aj v Čabasabady, na ktorej je umiestnený múr, na ktorom sú mená učiteľov, ktorí učili na tejto škole.

Békéscsaba kiterjedt tanyavilággal rendelkezett, ahol sok kis iskola működött. Egy ilyen tanyasi iskola volt a Csabasabadiában álló iskolaépület, melynek falán került elhelyezésre a tanyasi tanítók emlékfala, amely minden tanító nevét őrzi, akik egykor ezekben a kis iskolákban tanítottak.



V pamätnom sú tiež rôzne sochy od drevorezabára László Szalekovszkyho. Pred Obecným úradom stojí zvonica, ktorá bola postavená v roku 1995. V bývalej škole je umiestnená socha rodiny Beliczey, ktorá pripomína túto školu. Bránu Beliczeyho nájdeme vedľa Slovenského domu na námestí Beliczey, pamätné tabule nájdeme aj na bývalej železničnej budove a na bývalej pošte.



Az emlékparkban kerültek elhelyezésre Szelekovszky László faragó kopjafái. A Polgármesteri Hivatal előtt álló harangláb 1995-ben készült el.

Szelekovszky László munkáival nemcsak az emlékparkban találkozhatunk, de a volt általános iskola kertjében is, itt található a Beliczey család emlékére állított kopjafa, és a kis iskolák kopjafája. Szelekovszky László munkája a Beliczey téren elkészített Beliczey kapu, és a volt vasútállomás és posta épületén elhelyezett emléktáblák is, melyek a kisvasútnak és a kis postának állítanak emléket.



V Slovenskom dome sú poriadané výstavy, ktoré spomínajú hlavne na sálašské školy a zaznamenávajú spoločné akcie medzi obcami Hradišťa a Čabasabady.

Szlovák közösségi házban látogathatók a kiállítások, melyek közül legérdekesebb a volt tanyasi iskolák életét, valamint Hradište és Csabasabadi életét bemutató kiállítások.



Neďaleko od dediny, cestou k Beliczeymu kaštieľu je rybník, ktorý vznikol z bývaleho štrkoviska. Bol postavený v roku 1870 a momentálne prebieha jeho rekonštrukcia.



A településtől nem messze található a horgásztó, innen tovább menve elérkezünk a Beliczey kastélyhoz, melyet az 1870-es években építettek. Most az épület felújítási munkáit végzik.

Čabasabady nie je veľká obec, preto sú jednotlivé pamätihodnosti blízko pri sebe. Len málo času je potrebné na to, aby si návštevníci prezreli všetky pamätihodnosti obce a zoznámili sa so životom miestneho obyvateľstva.



Csasababadi kis település, de érdemes megállni egy-két órára is, hiszen a látnivalók közelsége egy kellemes séta közben bepillantást enged egy kisközség múltjába, életébe.

Program a pamätihodnosti v Čabasabady Csabasabadi programok és látnivalók

Kiadó: Csabasabadiért Egyesület

5609 Csabasabadi, Gereendési út 4.

Felolós kiadó: Kesjárné Irós Erzsébet elnök

Készült: 500 példányban.

E-mail: csabasabadiert@gmail.com

web: www.zrnko-magocska.hu

A kiadvány megjelentetését támogatta:

